

Pneuma=Spirit

Jacobus t/m 1 Johannes

Jacobus

2:26 For as the body without spirit is dead, so faith without works is dead also.

Want gelijk het lichaam zonder geest dood is, alzo is ook het geloof zonder de werken dood.

4:5 Do ye think that the scripture saith in vain, The spirit that dwelleth in us lusteth to envy?

Of meent gij, dat de Schrift tevergeefs zegt: De geest, Die in ons woont, heeft Die lust tot nijdigheid?

1 Petrus

1:2 Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace be multiplied.

Den uitverkorenen naar de voorkennis van God den Vader, in de heiligmaking des Geestes, tot gehoorzaamheid en besprenging des bloeds van Jezus Christus; genade en vrede zij u vermenigvuldigd.

1:11 Searching what, or what manner of time the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow.

Onderzoekende, op welken of hoedanigen tijd de Geest van Christus, Die in hen was, beduide en te voren getuigde, het lijden, dat op Christus komen zou, en de heerlijkheid daarna volgende.

1:22 Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, see that ye love one another with a pure heart fervently.

Hebbende dan uw zielen gereinigt in de gehoorzaamheid der waarheid, door den Geest, tot ongeveinsde broederliefde, zo hebt elkander vuriglijk lief uit een rein hart;

3:4 But let it be the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, even the ornament of a meek and quiet spirit, which is in the sight of God of great price.

Maar de verborgen mens des harten, in het onverderfelijk versiersel van een zachtmoedigen en stillen geest, die kostelijk is voor God.

3:18,19 For Christ also hath once suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, being put to death in the flesh, but quickened by the Spirit.

Want Christus heeft ook eens voor de zonden geleden, Hij rechtvaardig voor de onrechtvaardigen, opdat Hij ons tot God zou brengen; Die wel is gedood in het vlees, maar levend gemaakt door den Geest;

4:6 For for this cause was the gospel preached also to them that are dead, that they might be judged according to men in the flesh, but live according to God in the spirit.

Want daartoe is ook den doden het Evangelie verkondigd geworden, opdat zij wel zouden geoordeeld worden, naar den mens in het vlees, maar zouden leven naar God in den geest.

4:14 If ye be reproached for the name of Christ, happy are ye, for the spirit of glory and of God resteth upon you: on their part he is evil spoken of, but on your part he is glorified.

Indien gij gesmaad wordt om den Naam van Christus, zo zijt gij zalig; want de Geest der heerlijkheid, en de Geest van God rust op u.

1 Johannes

3:24 And he that keepeth his commandments dwelleth in him, and he in him. And hereby we know that he abideth in us, by the Spirit which he hath given us.

En die Zijn geboden bewaart, blijft in Hem en Hij in denzelven. En hieraan kennen wij, dat Hij in ons blijft, namelijk uit den Geest, Dien Hij ons gegeven heeft.

4:1-3 Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God: because many false prophets are gone out into the world. Hereby know ye the Spirit of God. Every spirit that confesseth that Jesus Christ is come in the flesh is of God. And every spirit that confesseth not that Jesus Christ has come in the flesh is not of God: and this is that spirit of the an'-ti-christ, whereof ye have heard that it should come, and even now already is it in the world.

Geliefden, geloof niet een iegelijken geest, maar beproeft de geesten, of zij uit God zijn; want vele valse profeten zijn uitgegaan in de wereld. Hieraan kent gij den Geest van God: alle geest, die belijdt, dat Jezus Christus in het vlees gekomen is, die is uit God; en alle geest, die niet belijdt, dat Jezus Christus in het vlees gekomen is, is uit God niet; maar dit is de geest, van den antichrist, welken geest gij gehoord hebt, dat komen zal, en is nu alrede in de wereld.

4:6 We are of God: he that knoweth God heareth us; he that is not of God heareth not us. Hereby know we the spirit of truth, and the spirit of error.

Wij zijn uit God. Die God kent, hoort ons; die uit God niet is, hoort ons niet. Hieruit kennen wij den geest der waarheid, en den geest der dwaling.

4:13 Hereby know we that we dwell in him, and he in us, because he hath given us of his Spirit.

Hieraan kennen wij, dat wij in Hem blijven, en Hij in ons, omdat Hij ons van zijn Geest gegeven heeft.

5:6-8 This is he that came by water and blood, even Jesus Christ: not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth. For there are three that bear witness in heaven, the

Father, the Word, and the Holy Ghost; and these three are one. And there are three that bear witness in earth, the spirit, and the water, and the blood; and these three agree in one.

Deze is het, Die gekomen is door water en bloed, namelijk Jezus, de Christus, niet door het water alleen, maar door het water en het bloed. En de Geest is het, Die getuigt, dat de Geest de waarheid is. Want Drie zijn er, Die getuigen in den hemel: de Vader, het Woord en de Heilige Geest; en deze Drie zijn één. En drie zijn er, die getuigen op de aarde: de Geest, en het water, en het bloed; en die drie zijn tot één.